

# **CONSERVAÇÃO E INSTALAÇÃO DEFINITIVA DO ACERVO CURT LANGE – UFMG RESULTADOS PARCIAIS - JANEIRO A ABRIL DE 2005**

André Guerra Cotta  
andregc@ufmg.br  
Acervo Curt Lange – UFMG

## **Resumo**

A presente comunicação apresenta resultados parciais obtidos entre Janeiro e Abril de 2005 através do Projeto *Conservação e Instalação Definitiva do Acervo Curt Lange – UFMG*, comenta brevemente as etapas de pré-produção, com vistas à sua instalação em espaço adequado e com os equipamentos recomendados, relata alguns dos procedimentos para a conservação de subséries documentais do acervo, assim como as etapas já iniciadas com vistas à publicação de um guia trilíngüe (português, espanhol e inglês) e de uma nova home-page do ACL-UFMG.

Palavras chave: musicologia; arquivologia; Francisco Curt Lange.

## *Abstract*

*This report presents partial results achieved between January to April 2005 through the Project Conservation and Definitive Installation of the Curt Lange Archives at the Universidade Federal de Minas Gerais. It exposes some aspects of the pre-production phase, which prepared the adequate space with recommended equipment, reports the procedures for conservation of different materials existing in some the archive's subseries, and finally comments the preparation of a trilingual guide (Portuguese, Spanish and English) and a new home-page for the Francisco Curt Lange archives.*

Esta breve comunicação apresenta resultados parciais obtidos até abril de 2005 através das atividades relativas ao Projeto *Conservação e Instalação Definitiva do Acervo Curt Lange – UFMG*, que tiveram início em janeiro de 2005. Este projeto, um dos contemplados pelo Programa Petrobras Cultural no Edital 2003/2004, entre mais de trinta e seis mil projetos inscritos, tem como principais objetivos: a conservação dos documentos do acer-

vo, sua instalação em espaço adequado e com os equipamentos recomendados, assim como sua difusão em nível nacional e internacional, através da publicação de um guia trilíngüe (português, espanhol e inglês) e de uma nova homepage.

O Acervo Curt Lange, integrado à Universidade Federal de Minas Gerais em 1995, vêm sendo objeto de uma série de ações com vistas ao seu tratamento e disponibilização, tal como já reportado por TUGNY (2001), entre outros.

Em 26 de outubro de 2004, o projeto foi oficialmente apresentado à comunidade acadêmica da UFMG, em evento intitulado *Seminário Perspectivas para o Acervo Curt Lange*, realizado no auditório da Biblioteca Universitária, com a participação de representantes de diversas unidades ligadas à área de pesquisa e intercâmbio acadêmico, além de representantes de instituições ligadas à história do Acervo Curt Lange, como o BDMG Cultural,<sup>1</sup> a FUNDEP e o Arquivo Público Mineiro, além de discentes e funcionários da universidade.



Figura 1 – Vista parcial das futuras instalações do ACL-UFMG em dezembro de 2005.

Em janeiro de 2005 iniciou-se a etapa de pré-produção, com uma vistoria técnica das futuras instalações do Acervo Curt Lange (tal como na Figura 1), que recomendou a remoção completa do carpete, já bastante antigo, contaminado por fungos e outros microorganismos, além de muito impregnado de poeira e partículas poluentes. Depois de pesquisa de várias soluções técnicas possíveis para a reforma do piso, foi realizado um revestimento em Epóxi, depois de um processo de planificação e polimento.

<sup>1</sup> A VITAE, uma das instituições responsáveis pela vinda do acervo para a UFMG, foi também convidada, manifestando recebimento e agradecimentos pelo convite, que apresentava como tema do seminário a apresentação do projeto agora em execução. Aproveitamos a oportunidade para registrar nossa preocupação com o fato de que, ao que tudo indica, a VITAE, um dos mais importantes órgãos de fomento à pesquisa e à produção artística no Brasil encerrará suas atividades no corrente ano.

Foi também realizada uma reforma do forro que envolveu questões relativas à sua desinfestação – necessidade já apontada por uma primeira vistoria – através da remoção e limpeza de todas as placas do forro, além da dedetização do vão existente entre o forro e a laje. As placas foram recondicionadas e reinstaladas, renovando o forro existente.

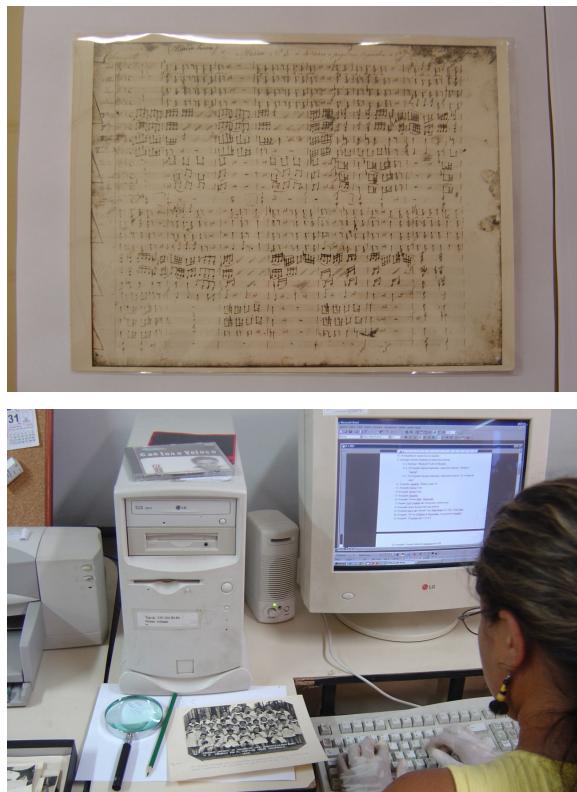
Foram instalados um arquivo deslizante – equipamento fundamental para a conservação do acervo – e os devidos acessórios para a disposição de materiais especiais no seu interior. Também foi instalado novo mobiliário, que inclui mesas para consulta e cabines de audição para os discos e outros registros sonoros, além de mesas de trabalho para a equipe de conservação e para a administração do acervo (cf. Figuras 2 e 3).



Figuras 2 e 3 – Vista parcial das novas instalações do ACL-UFGM em abril de 2005.

Paralelamente, foram iniciadas as atividades de conservação do acervo, coordenadas pelo conservador do CECOR-UFGM, Mário Sousa Junior. A vistoria técnica realizada nas atuais instalações verificou a necessidade de iniciar os trabalhos pelo tratamento da subsérie 8.1 – Fotografias, uma vez que a presença de traças em algumas das caixas evidenciava o perigo de destruição dos documentos, dado o alto grau de atração deste tipo de agente pela emulsão fotográfica. A subsérie 8.1 – Fotografias encontra-se em processo de limpeza

e acondicionamento, em vias de finalização. Através da limpeza de cada fotografia e de seu acondicionamento em jaquetas de poliéster, a sobrevida dos itens documentais desta subsérie – grande parte dos quais reproduz documentos manuscritos, inclusive manuscritos musicais – está assegurada por muitas décadas (ver Figuras 4 e 5).



Figuras 4 e 5 – Tratamento da subsérie 8.1 – Fotografias.

Foi realizado um estudo para a definição de tamanhos de caixas de papel alcalino destinadas ao acondicionamento dos documentos (cf. Figura 7) assim como foi desenhado um envelope de papel alcalino para o acondicionamento dos discos de vinil. Os discos, retirados para o tratamento e desinfestação do mobiliário de madeira em que estiveram dispostos até o momento (mobiliário original vindo da residência de Francisco Curt Lange, em Montevidéu), serão retirados dos invólucros de plástico – cuja acidez afeta o vinil – e reacondicionados nos envelopes apropriados.



Figuras 6 e 7 – Tratamento da subsérie 10.10 – Recortes de Jornal

Até o momento foram tratadas e acondicionadas as subséries 9.2 – Documentos manuscritos de arquivos históricos, 10.3 – Estudos e transcrições de documentos e 10.10 – Recortes de imprensa (Figura 6), esta última encaminhada ao Arquivo Público Mineiro para microfilmagem.

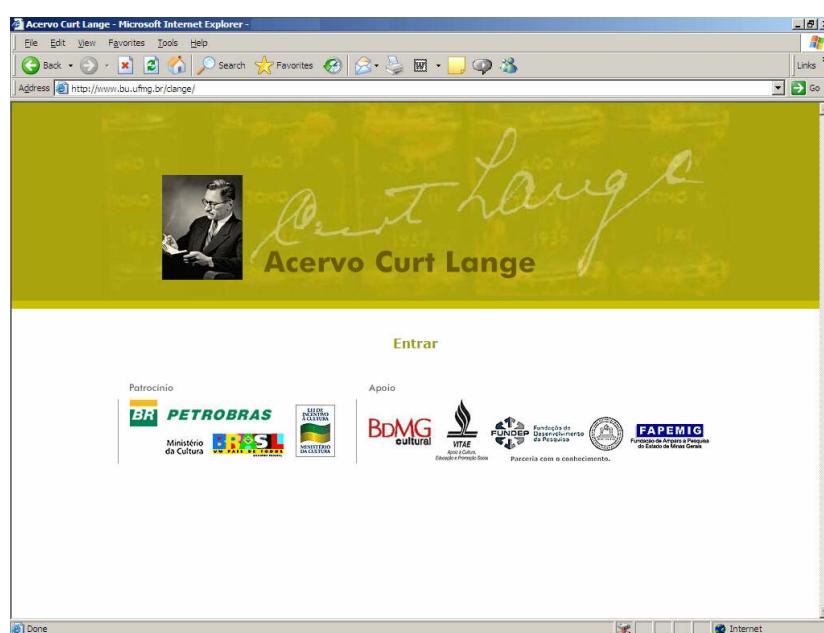
Finalmente, cabe relatar que as atividades relacionadas à produção do Guia do Acervo Curt Lange – publicação trilíngüe (português, espanhol e inglês) e da nova Página Web do ACL-UFMG tiveram início em fevereiro de 2005. Devido a uma sensível colaboração entre os profissionais envolvidos com *webdesign* e o design gráfico para o Guia do Acervo Curt Lange, assim como à sua crescente familiarização com o conteúdo do acervo e com a vida e a obra de Curt Lange, encontram-se já definidas as linhas de trabalho para a confecção da nova homepage e do guia, que serão integrados. A capa do Guia do ACL-UFMG está em estudo, porém já muito próxima de uma forma definitiva e a marca do acervo já foi definida e aprovada (Figura 8).



Figura 8 – Marca do ACL-UFMG

É importante observar que este guia trilíngüe será distribuído para diversas instituições ligadas à pesquisa musicológica e à música em toda a América Latina, contribuindo de forma decisiva para a divulgação do acervo, de seu conteúdo, assim como das condições e serviços oferecidos à comunidade.

A reestruturação da home-page já permitiu uma forma bastante adequada de documentar as principais atividades realizadas no âmbito do projeto, como se pode conferir em [www.bu.ufmg.br/clange](http://www.bu.ufmg.br/clange),<sup>2</sup> no menu *projeto*. Através desta página, constantemente atualizada, pode-se acompanhar a evolução das etapas de tratamento de instalação do acervo, com fotografias e legendas explicativas, inclusive aquelas já realizadas depois da redação desta comunicação.



<sup>2</sup> Endereço da página web do ACL-UFMG, que deverá modificar-se quando o novo servidor, previsto no projeto em andamento, estiver em funcionamento, com novo URL.

Figura 9 – Página de entrada da nova *homepage* do Acervo Curt Lange-UFMG (versão de estudo).

Para concluir, gostaríamos de reafirmar a importância do Acervo Curt Lange, não só para musicologia brasileira, mas também latino-americana. O estudo da obra de Lange e de sua biografia – ainda por fazer, em que pesem os esforços meritórios de autores como MERINO MONTERO (1998) – será consideravelmente estimulado através deste projeto, assim como o fomento à pesquisa e à produção de conhecimento no campo da música, para os quais o ACL-UFMG revela, a cada passo, um potencial quase que infinito.

## Referências Bibliográficas

- MERINO MONTERO, Luis. Francisco Curt Lange (1903-1997): tributo a un americanista de excepción. *Revista Musical Chilena*, Santiago, v. 52, n. 189, p. 9-36, ene. 1998. Disponível em: <[http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0716-27901998018900002&lng=pt&nrm=isso](http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0716-27901998018900002&lng=pt&nrm=isso)>. Acesso em: 01 out. 2004. ISSN 0716-2790.
- TUGNY, Rosângela Pereira de. O inventário do Acervo Curt Lange da UFMG: contribuições para uma ética da pesquisa de campo em musicologia. IV ENCONTRO DE MUSICOLOGIA HISTÓRICA, Juiz de Fora, 21-23 de julho de 2000. *Anais...* Juiz de Fora: Centro Cultural Pró-Música; Rio de Janeiro: Fundação Biblioteca Nacional, 2001. p.262-276.